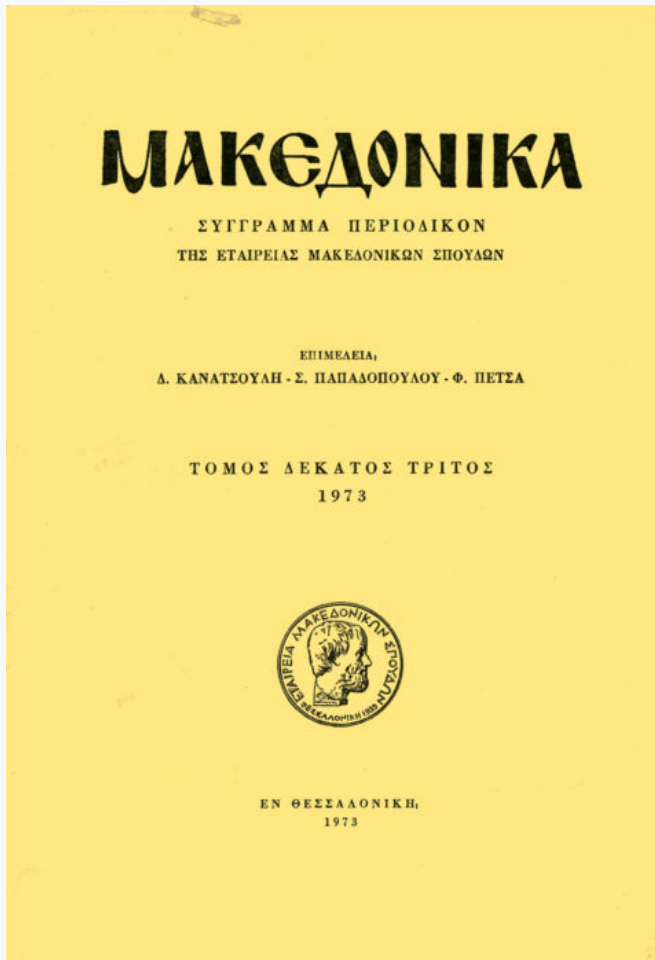


Μακεδονικά

Τόμ. 13, Αρ. 1 (1973)



Ο αγένειος πατριάρχης Άγ. Γερμανός

Otto F. A. Meinardus

doi: [10.12681/makedonika.900](https://doi.org/10.12681/makedonika.900)

Copyright © 2014, Otto F. A. Meinardus



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Meinardus, O. F. A. (1973). Ο αγένειος πατριάρχης Άγ. Γερμανός. *Μακεδονικά*, 13(1), 178–186.
<https://doi.org/10.12681/makedonika.900>

THE BEARDLESS PATRIARCH: ST. GERMANOS

Patriarchs like all members of the Orthodox clergy are traditionally bearded. The exceptions to this rule are the iconodule Patriarch Germanos I (715-730) and the iconoclast Patriarch Nicetas I (766-780). In this essay we shall be concerned with Germanos I, born around 640 in Constantinople. His father Justinianos was a patrician, who held an important post in the government of the Emperor Heraclius (610-641). In the beginning of the reign of Constantine IV Pogonatus (668-685) Justinianos was killed by the emperor for having participated in the conspiracy which led to the assassination of Constans II (642-668). Because of his protest against the murder of his father, Constantine IV ordered that Germanos was to be castrated and be enrolled among the members of the clergy of Haghia Sophia. His service in the capital enabled him to obtain an excellent theological education¹, and soon he became well-known for his deep spirituality. At the age of thirty-seven he was elected metropolitan of Cyzicus. According to Theophanes and Nicephorus he attended in this capacity the Synod of Constantinople in 712. From his see he was recalled to Constantinople, where he was elected patriarch and enthroned on August 11, 715. The peace of his patriarchal administration was interrupted by the storm of the iconoclast Emperor Leo III the Isaurian (717-741). He was invited to conform to the impious orders of Leo, but instead he incited the people to rebel against the emperor². After all negotiations had failed, Leo III had to resort to force by issuing an edict ordering the destruction of all icons. On January 17, 730, he convened the so-called *silentium*, an assembly of the highest secular and ecclesiastical dignitaries, and asked them to subscribe to the edict. Germanos refused and was immediately deposed. He returned to Platanion, his paternal home, where he died at the age of one hundred on May 11, 740. He was buried in the Monastery of St. Saviour in Chora in Constantinople³.

1. He is known for his defence of Gregory's of Nyssa doctrine of the *apocatastasis restitutio in pristinum statum*.

2. For the epistles of St. Germanos on the iconoclastic controversy, cf. Migne, P. G. 98, 156 ff.

3. G. Ostrogorsky, *History of the Byzantine State*, Oxford 1968, p. 163 f. Romilly Jenkins, *Byzantium. The Imperial Centuries, A. D. 610-1071*, London 1966, pp. 81-83.

The Oecumenical Council of Nicaea in 787 bestowed high praise on Germanos, who is venerated on May 12 as a saint in the Greek and in the Latin Church.

On the first sight it might seem strange that the Church should elect and enthrone a mutilated candidate, especially since among the Hebrews eunuchs were excluded from the assembly (Lev. XXI: 17; Deut. XXIII: 1). The Apostolic Church, however, admitted eunuchs into the Christian fellowship, as seen by the conversion and subsequent baptism of the Ethiopian eunuch by Philip (Acts VIII: 26-39). In the latter part of the IIIrd century, Dorotheus of Antioch, «a eunuch by nature» was honoured with the rank of presbyter¹, and also those who had been castrated by a barbarian master, as was Tigris of Constantinople, were eligible for orders². Christians, who emasculated themselves from pretence of piety or from fear of committing fornication, however, were prohibited from joining the priesthood³, for the canons insisted that if someone was castrated by force, but was dignified and otherwise without blemish, he could be consecrated bishop.

From a canonical point of view there was no reason, therefore, not to enthrone Germanos to the see of Cyzicus and later to advance him to the patriarchate. It is noteworthy, however, that Byzantine iconography should portray Germanos as an eunuch, namely beardless. Since for obvious reasons Nicetas I is not iconographically depicted, Germanos is the only beardless hierarch of the Eastern Orthodox Church. According to the established iconographical canons, beardlessness was quite common among some of the warrior-saints and also among some of the other saints⁴, among the fathers and doctors of the Church, however, it was generally despised. Clement of Alexandria discussed the matter of growing a beard and argued that «God having bestowed this wonderful hair upon lions and men, it is not permissible to cut it under pain of dishonouring the work of the Creator»⁵, and St. Basil reminded a monk, who had shaved, of the glorious time when his holy tears ran down his beard⁶. We know from silver coins struck in commemoration of the dedication of Constantinople on May 11, 330⁷, that in spite of the prescriptions by Clement of Alexandria, St. Epiphanius and the author of the Apostolic Constitutions, St. Con-

1. Eusebius, Ecclesiastical History, Bk. VIII, c. 32.

2. Socrates, Ecclesiastical History, Bk. VI, v. 15.

3. Cf. Canons of the First Council of Nicaea, can. 1; Second Council of Arles, can. 7; the Apostolic Canons 21-24.

4. I. e. Sts. George, Demetrius, the anargyroi John, Panteleimon; also Sts. Orestes, Porphyrius, Sozon, Tryphon, et al.

5. Paedagogus, Bk. III, c. 3. Migne, P.G. 8, 580-581.

6. Epist. XLV, Migne, P. G. 32, 367.

7. Cf. silver coin in the Museo del Castello Sforzesco, Milano.

stantine was beardless, and that his example was followed by his imperial successors until the Emperor Maurice (582-601) with the exception of Julian the Apostate¹. Yet, interestingly enough, mediaeval Byzantine iconography has always portrayed St. Constantine with a beard.

Why then would the iconographical canons insist on portraying the castrated patriarch without a beard, especially since a beard was always considered a visible sign of full manhood as well as a symbol of the priesthood? The only possible answer could be found in the desire to convey the idea of his mar-



Pict. 1. Wall-painting of the Old Church

tyrium, although, again, his castration was not the result of his anti-iconoclastic attitudes, acts or policies.

The earliest known representation of St. Germanos is a mosaic fragment in the room above the south-west vestibule of the Church of Haghia Sophia in Constantinople. Next to the mosaic of Simon the Zealot is a figure of which little remains. On the left is inscribed Ο ΑΓΙΟC, and on the right ΓΕΡΜΑΝΟC. The patriarch wears the omophorion with the customary crosses. The head of St. Germanos is damaged, and, therefore, this mosaic is of little use for our purpose². The painting of St. Germanos on the southern outside wall of the old

1. Cf. bronze coin in the British Museum, London.

2. Paul A. Underwood, A Preliminary Report on some unpublished mosaic in Hagia Sophia: Season of 1950 the Byzantine Institute. «American Journal of Archaeo

Church of St. Germanos in the village of Haghios Germanos in the diocese of Florina and Prespa may well be the earliest extant representation of the patriarch. Once located in a niche above the southern door leading to the church, this painting is assigned to the XIIth or XIIIth century, when the second layer of wall-paintings was executed¹. St. Germanos is portrayed clothed with the sticharion and the omophorion. His eyes are intentionally damaged by scratching. Following the custom of his day he has a tonsura² and he is shown without a beard. To the left is the head of an unidentified person (pict. 1). In many ways similar is the XVth century wall-painting of the patriarch in the Church of St. John the Theologian on the island of Aegina, and that in the Monastery of Agnountos near Nea Epidaurus³.

In the old and new village churches of St. Germanos in Haghios Germanos there are three panel-paintings of the patriarch (picts. 2 and 3). Although they may not be the only existing examples, we must recognize that he is very seldom portrayed, and that icons of him are not even found in the churches of the diocesan town of Florina⁴. On the iconostasis of the early XIth century Church of St. Germanos there is a XIXth century panel-painting of the patriarch which shows him enthroned and clothed in his patriarchal vestments, namely the sticharion and the omophorion, and holding in his left hand the Gospel and having his right hand raised for the blessing. He is shown without a beard and a tonsura (pict. 4). The other icon of the patriarch in this church is a very recent (XXth century) painting showing him standing and crowned, supporting with his left hand the Gospel and blessing with his right hand. He is depicted without a beard (pict. 5). The third icon adorns the iconostasis of the new (1882) large village Church of St. Germanos. A late XIXth century painting, it shows the patriarch enthroned and crowned, holding in his left hand the Gospel and blessing with his right hand (pict. 6).

The issue regarding the origin of the cult honouring the VIIIth century patriarch in the small Macedonian village of Haghios Germanos has raised

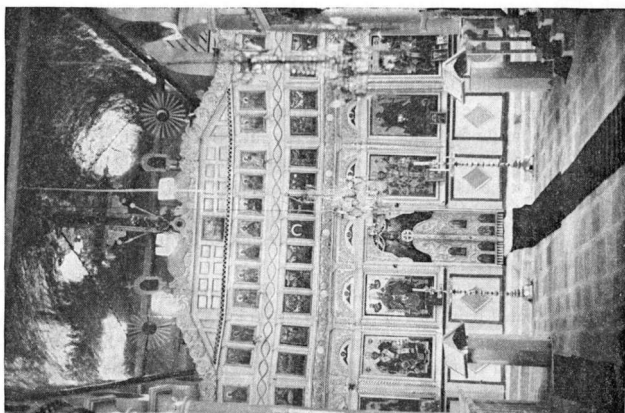
logy», vol. 55, no. 4 (Oct. 1951), p. 369, pl. 17. A. G r a b a r, *L'Iconoclisme Byzantin*, Paris 1957, p. 193.

1. S t. P e l e k a n i d e s, Βυζαντινά και Μεταβυζαντινά Μνημεία της Πρέσπας, Salonica 1960, pp. 20-50. N. M o u t s o p o u l o s, Ἐκκλησίες τοῦ Νομοῦ Φλώρινης, Salonica 1964, pp. 9-10, pls. 29-32. N. M o u t s o p o u l o s, Byzantinische und Nachbyzantinische Baudenkmäler aus Klein-Prespa und aus Hl. German, «Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher», vol. XX (1970), pp. 41, 42, pl. 33.

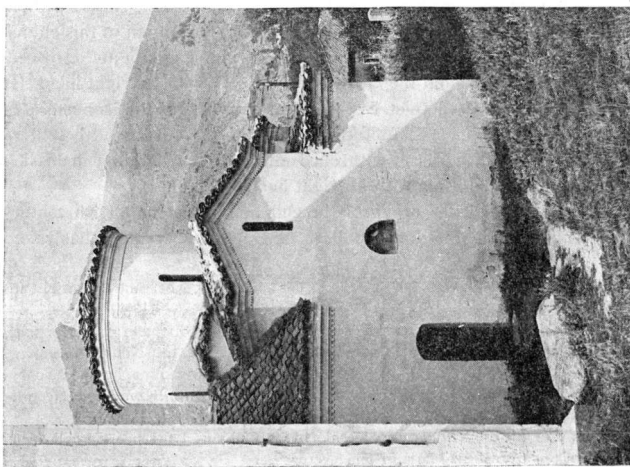
2. Cp. for example the XIIth century mosaics of Sts. Callixtus, Lawrence, Cornelius, etc. in the conch of the apse of St. Maria in Trastevere.

3. M i c h a e l H. G e t a k o s, Μονὴ Ἁγνοῦντος, Athens 1972, p. 97.

4. St. Germanos is not listed in the very comprehensive study by L o u i s R é a u, *Iconographie de l'art chrétien*, Paris 1958.



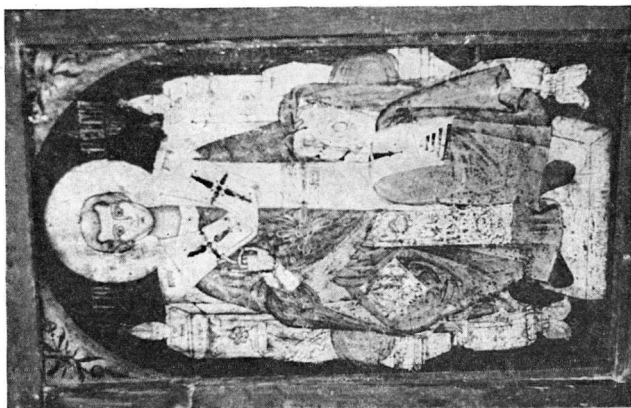
Pict. 3. The Iconostasis of the New Church



Pict. 2. The Old Church of St. Germanos



Pict. 5. 20th cent. icon of St. Germanos



Pict. 4. 19th cent. icon of St. Germanos

many questions. On the one hand, we are informed by the menologist that St. Germanos was buried in the Monastery of St. Saviour in Chora in Constantinople¹, on the other hand, his relics are believed to repose in the reliquary in the north-west corner of the XIth century church. Pelekanides mentions that the name of the Church of St. Germanos was connected with the



Pict. 6. Icon of St. Germanos, Iconostasis of the New Church

VIIIth century patriarch on account of a tradition related by Theophylactus, archbishop of Ochrid, according to which the spirit of the Confessor Patriarch appeared together with those of the martyrs of Tiberioupolis during the reign of King Boris-Michael (852-889) in Macedonia². A local tradition, told to me

1. 'Ο Μέγας Συναξαριστής της 'Ορθοδόξου 'Εκκλησίας, Athens 1964, vol. V., pp. 308-319.

2. St. Pelekanides, op. cit., pp. 139-140.

by the parish priest of the Church of St. Germanos, explains the origin of the association of the name of the village with the Patriarch of Constantinople by stating that once upon a time the people of this region had lost a cow when St. Germanos appeared unto them and pointed to them the way not only to their animal but also to some fresh water. In honour of this apparition of the saint they built a church and named their settlement after him¹.

On the other hand, these traditions can hardly be accepted from an historical point of view. Moutsopoulos points out «that there could really be no relationship of the VIIIth century Patriarch of Constantinople to this village»² and following G. Konidaris he suggests that the church and the village were named after the Xth century Bulgarian Patriarch Germanos who succeeded the Patriarch Damianos, who was deposed by the Macedonian Emperor John I Tzimisces (969-976)³. We know that John I, after defeating the Russian Tsar Boris II (969-976), divided Bulgaria into two parts. Eastern Bulgaria was incorporated into the Empire, Western Bulgaria with its capital of Triadića (Sofia) became the kingdom of the House of Shishman. Under Tsar Samuel (976-1014) the capital was removed first to Prespa⁴, and later to Ochrid. It is very likely, therefore, that church and village were named after the Bulgarian prelate. With the defeat of Samuel by the Emperor Basil II at Serres, and the capture of Ochrid, Western Bulgaria became again a Byzantine province (1018-1186). It was during this period that the cult-transfer from the Bulgarian Patriarch Germanos to the Constantinopolitan Patriarch Germanos must have taken place. This means, of course, that the authenticity of the relics of the VIIIth century Patriarch in the XIth century Church of St. Germanos must be seriously doubted. In the Middle Ages, the right arm of St. Germanos was said to have been used in the ceremony of the enthronement of the patriarchs of Constantinople. To-day, relics ascribed to St. Germanos are venerated in the Hesychastirion Analepsis in Kozane, Macedonia, and in the Monastery Haghia Lavra at Kalavrita, Peloponnesos⁵.

The village of Haghios Germanos with the two brooks, the Naćelo and Stara Reka, is situated east of the south-eastern tip of Lake Prespa in Macedonia. Prior to the Greek Civil War 1944-1949, the population of this village con-

1. Told by the Reverend Father Georgios Lefkimmiatis of Haghios Germanos.

2. N. Moutsopoulos, loc. cit.

3. G. Konidaris, 'Η Έλληνική Έκκλησία ως Πολιτιστική Δύναμις εν τη Ίστορία της Χερσονήσου του Αΐμου, Athens 1948, p. 52.

4. F. Ivanov, 'Η Πρωτεύουσα του Σαμουήλ εις Πρέσπαν, «Δελτίον της Βουλγαρικής Αρχαιολογικής Έταιρείας», vol. I (1910), p. 55.

5. O. Meinardus, A Study of the Relics of Saints of the Greek Orthodox Church, «Oriens Christianus», vol. LI (1967), p. 186.

sisted of 3.000 inhabitants. According to the 1971 census, Haghios Germanos had 478 inhabitants¹. The population is very heterogeneous with significant Serbo-Croatian and Rumanian constituencies. Should the present rate of emigration from Haghios Germanos continue, the village will be depopulated in a few years, and the monuments erected to the honour of St. Germanos will no longer serve their stated purpose.

OTTO F. A. MEINARDUS

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Otto Meinardus, 'Ο άγένειος πατριάρχης 'Αγ. Γερμανός.

«'Ο άγένειος πατριάρχης 'Αγ. Γερμανός» άποτελεί έρευνα της άπεικόνισεως του εικονολάτρου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως του 8ου αι. (715-730). Εύνουχισμένος από τον αυτοκράτορα Κωνσταντίνο Δ' άπεικονιζόταν κατά τους μέσους βυζαντινούς χρόνους άγένειος. 'Η άπεικόνισή του, τόσο στον έξωτερικό τοίχο του 'Αγ. Γερμανού (12ος ή 13ος αι.), όσο και σε τοιχογραφίες του 19ου και 20ού αι., θέτουν τó έρώτημα για την αίτία της παραστάσεώς του ως άγενείου, ιδιαιτέρως αν ληφθή ύπ' όψη, ότι ή όρθόδοξος θεολογία και ή βυζαντινή τέχνη απέδιδαν στην γενειάδα την ένδειξη του άνδρισμού και τó σύμβολο της ίερωσύνης. Βρίσκεται άραγε ή άπάντηση στην έπιθυμία της μεταφορής της ιδέας του μαρτυρίου του; Μάλλον δύσκολο, καθ' όσον ó εύνουχισμός του δέν ήταν άποτέλεσμα των εικονολατρικών του πεποιθήσεων, πράξεων και πολιτικής.

'Αποδεχόμενος ως άρχή την λατρεία του πατριάρχου του 8ου αι. στο μακεδονικό χωριό "Αγ. Γερμανός, ó Μουτσόπουλος έχει ήδη άποδείξει ότι προέκυψε μία σύγχυση προσώπων με την άντικατάσταση του βουλγάρου πατριάρχου του 10ου αι. από τον πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως του 8ου αι. Αύτή ή μεταφορά λατρείας προέκυψε στα τέλη του 11ου αι., ή άργότερα, όταν ή Δ. Βουλγαρία έγινε πάλι βυζαντινή έπαρχία.

Είς τó τέλος του άρθρου γίνεται λόγος για την αυθεντικότητα των λειψάνων του 'Αγ. Γερμανού της έκκλησίας του χωριού "Αγ. Γερμανός, και αναφέρονται τά κατά τόπους λατρευόμενα λείψανα του εικονολάτρου πατριάρχου.

1. Population de la Grèce, Athens 1972, p. 168.